

**ЗМІСТ**

**МЕНЕДЖМЕНТ КЛІМАКТЕРІЮ**

Раннє припинення менструальної функції:  
сучасні погляди на патогенез і наслідки

І.Б. Венцківська, О.С. Загородня, Т.Т. Наритник ..... 8

**ГІНЕКОЛОГІЯ**

Патогенетическое обоснование преимуществ и длительности  
фитоселективной терапии нарушений менструального цикла

О.В. Грищенко, В.В. Бобрицкая ..... 13

Роль макро- та мікроелементів в патогенезі полікістозу яєчників

М.Г. Проданчук, Т.Ф. Татарчук, С.В. Гуньков та ін. .... 22

Міждисциплінарний консенсус Швейцарії щодо ведення пацієнок  
із передменструальними розладами

P. Stute, C. Bodmer, U. Ehlert та ін. .... 26

НОВИНИ. TOP 5 ..... 32

**ЗАПАЛЬНІ ЗАХВОРЮВАННЯ**

Європейське керівництво щодо ведення пацієнок з вагінальними  
виділеннями Міжнародного союзу проти інфекцій, які передаються  
статевим шляхом/ВООЗ (2018)

J. Sherrard, J. Wilson, G. Donders та ін. .... 34

Огляд актуальних клінічних настанов з діагностики та лікування  
інфекцій сечовивідних шляхів у жінок

О.А. Бурка, Т.М. Тутченко, А.В. Шумицький ..... 43

**ВАГІТНІСТЬ ТА ПОЛОГИ**

Важливість прогестерону для збереження вагітності  
на ранніх і пізніх термінах

С.О. Шурпяк, В.І. Пирогова ..... 49

Терапія вульвовагінітів у вагітних як метод профілактики  
розвитку перинатальних ускладнень

О.В. Кравченко ..... 56

**РЕПРОДУКТОЛОГІЯ**

Morphological changes in the internal organs of mice  
with a simulated ovarian hyperstimulation syndrome

E.M. Aizyatulova ..... 60

**МІЖДИСЦИПЛІНАРНІ ПРОБЛЕМИ**

Психосоматичні проблеми відносин лікаря акушера-гінеколога  
з пацієнтками в сучасних умовах

Вл.В. Подольський, В.В. Подольський ..... 64

**ПУХЛИНИ ТА ПЕРЕДПУХЛИННА ПАТОЛОГІЯ**

Оперативне родорозрішення жінок із доброякісними  
пухлинами матки

В.С. Ольшевський, О.В. Ольшевська ..... 68

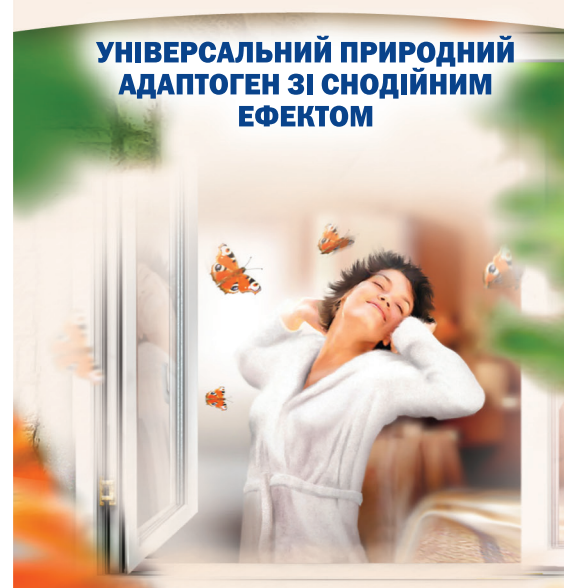
Фитопрепарати в ліченні гінекологіческих больных  
с выраженной масталгией

А.Г. Кедрова, С.А. Леваков ..... 77

**ПОДІЯ**

Огляд доповідей конгресу Європейського товариства менопаузи  
й андропаузи

..... 82



**УНІВЕРСАЛЬНИЙ ПРИРОДНИЙ  
АДАПТОГЕН ЗІ СНОДІЙНИМ  
ЕФЕКТОМ**



- ✔ **Нормалізує зміну сну і неспання**
- ✔ **Нормалізує циркадні ритми**
- ✔ **Підвищує розумову і фізичну працездатність**
- ✔ **Зменшує прояви стресових реакцій**
- ✔ **Чинить на організм імуномодулюючу дію**

**Скорочена інструкція з медичного використання:**

**Діюча речовина:** melatonin; 1 таблетка містить мелатоніну 3 мг; **Фармакотерапевтична група:** Снодійні та седативні препарати. Агоністи рецептора мелатоніну. **Показання.** Для профілактики та лікування розладів циркадного ритму «сон-неспання» при зміні часових поясів, що проявляється підвищеною стомлюваністю; порушення сну, включаючи хронічне безсоння функціонального походження; безсоння у людей літнього віку (у тому числі при супутній гіпертонічній хворобі та гіперхолестеринемії); для підвищення розумової та фізичної працездатності, а також поліпшення стресових реакцій та депресивних станів, що мають сезонний характер. Підвищений артеріальний тиск та гіпертонічна хвороба (I-II стадії) у хворих літнього віку (у складі комплексної терапії). **Протипоказання.** Підвищена чутливість до компонентів препарату. Аутоімунні захворювання, лімфогранулематоз, лейкоз, лімфома, мієлома, епілепсія, цукровий діабет. Одночасне застосування інгібіторів моноаміноксидаз, кортикостероїдів, циклоспорину. **Спосіб застосування та дози.** Для лікування Віта-мелатонін® призначають внутрішньо дорослим від 3 мг до 6 мг (1-2 таблетки) на добу. Таблетки слід приймати за 30 хв до сну щодня, бажано в один і той же час. Курс лікування триває до відновлення фізіологічного ритму «сон-неспання», але не більше 1 місяця. У разі застосування з профілактичного метою дозу препарату та тривалість його застосування визначає лікар залежно від індивідуальних особливостей пацієнта та перебігу захворювання. Зазвичай приймають по 1-2 таблетки на добу за 30 хв до сну, бажано в один і той же час, протягом 2 місяців з тижневою перервою між курсами (курс застосування – 1 місяць). Для лікування хронічних порушень сну (у тому числі при супутній гіпертонічній хворобі та/або гіперхолестеринемії) у пацієнтів літнього віку препарат призначають у мінімальній ефективній дозі 1,5 мг (1/2 таблетки) один раз на добу, таблетки приймають за 30 хв до сну. При недостатній ефективності дозу збільшують до 3 мг. Відміну препарату слід проводити поступово, зменшуючи дозу протягом 1-2 тижнів. За такою ж схемою препарат приймають пацієнти літнього віку при підвищеному артеріальному тиску та гіпертонічній хворобі. Препарат можна застосовувати протягом 3-6 місяців з інтервалами по 1 тижню між місячними курсами лікування. **Особливості застосування.** Не застосовувати жінкам, які планують вагітність, у зв'язку з певною контрацептивною дією мелатоніну. При застосуванні Віта-мелатонін® слід уникати яскравого освітлення. У пацієнтів з цирозом печінки рівень метаболізму мелатоніну знижений, тому застосовувати препарат цим хворим потрібно з обережністю. **Упаковка.** По 10 таблеток у білестері; по 3 білестери в паці. **Категорія відпуску.** За рецептом.



Інструкція з медичного використання препарату Віта-Мелатонін.

Регстраційне посвідчення № UA/7898/01/01 з 21.11.2017  
Перед використанням уважно ознайомтесь з інструкцією.  
Інформація для медичних і фармацевтичних працівників.



**КИЇВСЬКИЙ ВІТАМІННИЙ ЗАВОД**  
Якість без компромісів!



## CONTENTS

### MANAGEMENT OF MENOPAUSE

- Early termination of menstrual function:  
modern views on pathogenesis and consequences  
I.B. Ventskivska, O.S. Zagorodnya, T.T. Narytnik ..... 8

### GYNECOLOGY

- Pathogenetic substantiation of advantages and duration  
of phytoselective therapy of the menstrual cycle disorders  
O.V. Gryshchenko, V.V. Bobrytska ..... 13

- The role of macro- and microelements in the pathogenesis  
of polycystic ovary  
M.G. Prodanchuk, T.F. Tatarchuk, S.V. Gunkov et al. .... 22

- Interdisciplinary consensus on management of premenstrual  
disorders in Switzerland  
P. Stute, C. Bodmer, U. Ehlert et al. .... 26

- NEWS. TOP 5 ..... 32

### INFLAMMATORY DISEASES

- 2018 European IUSTI/WHO Guideline on the management  
of vaginal discharge  
J. Sherrard, J. Wilson, G. Donders et al. .... 34

- Review of current clinical guidelines for the diagnosis  
and treatment of urinary tract infections in women  
O.A. Burka, T.M. Tutchenko, A.V. Shumytskyi ..... 43

### PREGNANCY AND CHILDBIRTH

- The importance of progesteron for the safety of pregnancy  
at early and late terms  
S.O. Shurpyak, B.I. Pyrohova ..... 49

- Vulvovaginitis therapy in pregnant women as a preventative  
method of the perinatal complications development  
O.V. Kravchenko ..... 56

### REPRODUCTOLOGY

- Morphological changes in the internal organs of mice  
with a simulated ovarian hyperstimulation syndrome  
E.M. Aizyatulova ..... 60

### INTERDISCIPLINARY PROBLEMS

- Psychosomatic problems of the relationship between  
obstetrician-gynecologist and patient in modern conditions  
V.I.V. Podolskyi, V.V. Podolskyi ..... 64

### TUMORS AND PRECANCEROUS PATHOLOGY

- Operative delivery in women with benign uterine tumors  
V.S. Olshevskiy, O.V. Olshevska ..... 72

- Herbal medicinal products in a treatment of mastalgia  
in gynecologic patients  
A.G. Kedrova, S.A. Levakov ..... 77

### EVENT

- Review of the congress of the European  
Menopause and Andropause Society reports ..... 82



Редакція науково-практичного медичного журналу «Репродуктивна Ендокринологія» повідомляє: рішенням Консультативної ради з відбору та оцінки контенту (Content Selection & Advisory Board) міжнародної видавничої корпорації Elsevier від 30 січня 2019 року українська, російська та англійська версія журналу (<http://www.reproduct-endo.com>; <http://www.reproduct-endo.com.ua>) офіційно включені в бібліографічну і реферативну базу даних Scopus.

**Журнал «Репродуктивна Ендокринологія» є першим медичним виданням в області акушерства, гінекології та репродуктивної ендокринології в Україні та Східній Європі, включеним в Scopus!**

Процес фактичного індексування статей в журналі вже розпочато. Редакція журналу запрошує до співпраці авторів і оголошує про прийом наукових робіт у подальші номери 2019-2020 рр.

Детальну інформацію щодо вимог до публікації можна знайти за посиланням:

<http://reproduct-endo.com.ua/ru/dlya-avtorov.html>

Публікації надсилати на [rescopus@ukr.net](mailto:rescopus@ukr.net)

Ми висловлюємо щирі вдячність нашим авторам і рецензентам, внесок яких у цей загальний успіх неможливо переоцінити. Особливо подяка ДУ «Інститут педіатрії, акушерства і гінекології ім. академіка О.М. Лук'янової НАМН України», який є засновником і науково-інтелектуальною основою журналу.